



# ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

**WESTERN PRELACY**

**OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA**

**H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE**

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: [Prelacy@aol.com](mailto:Prelacy@aol.com) Website: [www.westernprelacy.org](http://www.westernprelacy.org)



## ԾԱՂԿԱԶԱՐԴԻ ՏՕՆԸ ՄԵՐ ԹԵՄԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Կիրակի, 28 Մարտին, Ծաղկազարդի տօսին առիթով, Արեւմտեան մեր Թեմի եկեղեցիներուն մէջ տեղի ունեցաւ Ս. Պատարագ եւ Քրիստոսի Երուսաղէմ յաղթական մուտքը խորհրդանշող թափօր, մասնակցութեամբ մանուկներու:

Ս. Պատարագի ընթացքին, արմաւենիի ու ձիթենիի ճիւղերով զարդարուած էին եկեղեցիներուն մուտքերն ու խորանները. հաւատացեալներ եւս իրենց ձեռքերուն ունէին տօնական օրը խորհրդանշող ճիւղեր, իսկ մոմեր ի ձեռին, գունագեղ զգեստաւորուած մանուկներու թափօրը այլապէս յատուկ հմայք մը տուաւ արարողութեանց:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան այս առիթով Ս. Պատարագ մատուցանեց Էնսինոյի Ս. Նահատակաց եկեղեցւոյ մէջ եւ տուաւ օրուան խորհուրդը վեր առնող պատգամ մը: Ս. Սեղանին սպասարկեց եկեղեցւոյ հովիւ Արժ. Տ. Ռազմիկ Քիւնյ. Խաչատուրեան: Արարողութեան ներկայ էին ժողովականութեան ներկայացուցիչներ ու հաւատացեալներու խումներամ բազմութիւն մը:

Այսօր բոլորս հոգեպէս կը ցնծանք, երբ կը տօնախմբենք մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի յաղթական մուտքը Երուսաղէմ. «Օրհնեա՛լ է Ան որ Տիրոջ անունով կու գայ», այսպէ՛ս սկսաւ Առաջնորդ Սրբազանը իր պատգամը: Ան անդրադարձաւ այն դէպքերուն մասին որոնք տեղի ունեցան Յիսուսի Երուսաղէմ մուտքի ժամանակ: Սրբազանը նշեց, որ Յիսուս առաջին անգամը չէր որ Երուսաղէմ մուտք կը գործէր, տաճարը կը մաքրէր ու հրաշքեր կը կատարէր, սակայն այս անգամուանը՝ տարբեր էր: Այս անգամ՝ բազմութիւնը զինք կը ճանչնար որպէս ճշմարիտ Մեսիա, ու շատեր կու գային դիմաւորելու զինք որպէս այդպիսին: Անոնք լսած էին չորսօրեայ մեռած Ղազարոսին մասին, որուն Յիսուս մեռելներէն յարուցանած էր քանի մը օրեր առաջ, ինչպէս նաեւ այն երկու կոյրերուն մասին՝ որոնց աչքերուն տեսողութիւն շնորհած էր: Անոնք՝ յատկանշական հրաշքներ էին: Ուստի, երբ Յիսուս խոնարհ հոգիով իշու մը աւանակին վրայ նստած Երուսաղէմ մտաւ՝ մեծ բազմութիւն մը դիմաւորեց զինք՝ արմաւենիի ոստերով ու ձեթենիի ճիւղերով, որոնք բոլորն ալ ուրախութեամբ կ'աղաղակէին ու կ'ըսէին. »Ովսաննա՛ Ղաւիթի Որդիին: Օրհնեա՛լ է Ան որ կու գայ Տիրոջ անունով: Ովսաննա՛ ի բարձունս«: Արդարեւ բազմութիւնը զինք կը ճանչնար որպէս իրենց Թագաւորը:

Յիսուս երբ Երուսաղեմ մտաւ, այնտեղ հանդիպեցաւ նաեւ անոնց, որոնք տաճարը վաճառականական կեդրոնի վերածած էին: Այս տեսելով՝ Յիսուս լացաւ Երուսաղեմի վրայ ու ըսաւ. «Գրուած է. Իմ տունս աղօթքի տուն պիտի ըլլայ, մինչդեռ դուք զայն աւազակներու որջի վերածած էք»:

Սրբազանը իր խօսքը ուղղելով ներկաներուն հարց տուաւ. մենք այս երկուքէն ո՞ր խումբին կը պատկանինք: «Մենք այսօր մաս կը կազմենք ճշմարիտ հաւատացեալներու խումբին, որոնք խոր հաւատքով ընդունեցին զինք ու իր խոստացած փրկութիւնը: Այս է պատճառը, որ Ծաղկազարդի տօնը խոր իմաստ կը զգենու եւ մեծ ազդեցութիւն կը թողու մեր կեանքերուն մէջ»:

Ղազարոսի օրինակը մեր աչքերուն առջեւ ունենանք. ան ամբողջ սրտով ու ամբողջ հոգիով սիրեց Յիսուսը, ատոր համար ալ՝ վերստին կեանքի կոչուեցաւ: Երկրորդ, տաճարի մաքրագործումէն հետեւեալ դասը կը սորվինք. մէկդի ձգել մակերեսային երեւոյթները եւ Տիրոջ տունը պահել որպէս իրա՛ւ աղօթքի տուն: Որպէս կամաւորներ, ծառայողներ եւ հաւատացեալներ, պարտաւոր ենք կրօնական սրբութիւնը պահպանել մեր եկեղեցիներէն, տուններէն ու գաղութէն ներս: Վերջապէս, ինչպէս որ կոյր մարդիկը խնդրեցին որ իրենց աչքերը բացուին, մենք ալ խնդրենք Յիսուսէն, որպէսզի մեր աչքերը բանայ եւ զինք տեսնենք պայծառութեամբ, մեր ականջները բանայ՝ որպէսզի իր խօսքերը լսենք եւ հաւատակից մեր նմաններուն աղաղակին միացնելով մեր ալ աղաղակը գոչենք՝ «Օրհնեա՛լ է Ան որ կու գայ Տիրոջ անունով»: Այս մտածումներով, ահաւասիկ, կ'աղօթեմ որ այս խանդավառ տօնը հոգեւոր նորոգութիւն բերէ մեր բոլորին, եզրակացուց Սրբազան Հայրը:

Թափօրի ընթացքին Առաջնորդ Սրբազանը իր օրհնութիւնները բաշխեց մանուկներուն ու երեցներուն, որոնք երկիւղածութեամբ եւ խոնարհումով կը մօտենային համբուրելու համար Ս. Խաչը:

Ս. Պատարագէն ետք, տեղի ունեցաւ Դռնբացէքի արարողութիւնը, որ կը խորհրդանշէ մեր Տիրոջ Յիսուս Զրիստոսի Երկրորդ ու փառաւոր Գալուստը: Դռնբացէքի կնքահայրն էր Տանիէլ Եղիա Սարաֆեան:

Աւարտին երգուեցաւ «Կիլիկիա» մաղթերգը, ու ապա հաւատացեալները հոգեւորոգ ուրախութեամբ վերադարձան՝ ձիթենիի խաղաղութեան ճիւղը իրենց տունները տանելով:

## **PALM SUNDAY CELEBRATION IN PRELACY CHURCHES**

Sunday, March 28<sup>th</sup>, 2010, was a joyous day for Christians worldwide who celebrated the triumphant entry of our Lord Jesus Christ into Jerusalem, Palm Sunday.

Within the Western Prelacy, Palm Sunday was ceremoniously celebrated in all churches with Divine Liturgy, followed by the children's procession, and concluding with the Opening of the Portals service.

At Holy Martyrs Church in Encino, Divine Liturgy was celebrated by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, who also delivered the sermon to

the hundreds of faithful participating in the celebration. The Prelate was assisted at the altar by parish pastor Rev. Fr. Razmig Khatchadourian.

Today we rejoice as we celebrate the triumphant entry of our Lord Jesus Christ in to Jerusalem, "Blessed is He who comes in the name of the Lord", began the Prelate's sermon.

The Prelate continued, recounting the events leading up to the entry of our Lord into Jerusalem and His eventual entrance. He noted that this was not the first time Jesus had gone to Jerusalem, cleansed temples, or performed miracles, however this time was different; this time there was public recognition of Him as the true Messiah and a large and diverse crowd of believers, doubters, and opponents had come to greet Him. They had heard about Lazarus, who had been dead for four days when Jesus raised him from the dead just a few days before, and of the two blind men whose eyes He opened. These were identifying miracles. Thus, when He finally rode into Jerusalem humbly on a donkey, He was greeted by a multitude raising palm and olive branches and proclaiming, "Hosanna to the Son of David; Blessed is He who comes in the name of the Lord; Hosanna in the highest!" The crowd acknowledged that He was indeed their King.

As He entered Jerusalem, Jesus also encountered those who were still using temples as marketplaces and upon seeing this sight He cried over what had become of the city and said to them, "It is written, 'My house shall be called a house of prayer'; but you are making it a robber's den."

Addressing the faithful, the Prelate rhetorically asked of the multitude that greeted our Lord Jesus Christ, which group do we belong to. We belong to the group of true and faithful followers, those who truly accept Him and the salvation He offers, said the Prelate, and as such, the message of Palm Sunday has great implications for us today.

First, we have as an ideal example Lazarus, who loved Jesus with all his heart and soul and thus, received life. From the lesson of the cleansing of the temple we are encouraged to put aside superficial appearances and keep the Lord's house a true house of prayer. As volunteers, servants, and faithful, preserving our religious integrity within our church, homes, and community is the responsibility of all. Finally, as the blind men asked for their eyes to be opened, let us ask Him to open our eyes so that we may truly see Him, and let us ask Him to open our ears so that we may hear His word and join our fellow faithful in proclaiming, "Blessed is He who comes in the name of the Lord".

With these thoughts, I pray that the uplifting message of this joyous feast brings spiritual renewal to us all, concluded the Prelate.

Following Divine Liturgy, the children's procession took place. Accompanied by the singing of a hymn for the occasion, the Prelate descended the altar and was led in a procession to the courtyard where a large crowd of faithful, young and old, were waiting to kiss the cross and receive his blessings. Upon returning to the altar, the Prelate conducted the Opening of the Portals service, symbolizing the second coming of Christ. The godfather of the service was Daniel Yeghia Sarafian.

The celebration came to a close with the singing of the Cilician anthem, after which the faithful returned to their homes uplifted and palm branches in hand.